



designed for scientists

Technische Information / Technical information PEN.WiCo



Lesen Sie die Technische Information vor Inbetriebnahme vollständig. Beachten Sie die Betriebsanleitung des IKA PEN.



Read the technical information in its entirety before using the device. Observe the operating instructions of the IKA PEN.



Drahtlose Verbindung / Wireless connection

- › Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die drahtlose Verbindung herzustellen. Die LED blinkt zunächst langsam **blau**. Wenn die Verbindung zum IKA PEN erfolgreich ist, bleibt sie 30 Sekunden lang **blau**. Wenn die Verbindung fehlschlägt, bleibt sie 30 Sekunden lang **gelb**.
- › Beim drahtlosen Betrieb pulsiert die LED einmal **blau**, nachdem die Taste gedrückt wurde, wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.
- › Bei bestehender Verbindung hat die Taste der PEN.WiCo die selbe Funktion, wie die Pipettiertaste der Pipette.
- › Press and hold the button for 5 seconds to establish the wireless connection. The LED will initially flash **blue** slowly. If the connection to IKA PEN is successful, it will then show steady **blue** for 30 seconds. If the connection fails, it will show steady **yellow** for 30 seconds.
- › When performing wireless operation, the LED will pulse in **blue** once after the button is pressed if it has been connected successfully.
- › When connected, the button on the PEN.WiCo has the same function as the pipette button on the pipette.

Standby

- › Wenn Sie die Taste nicht innerhalb von 5 Minuten drücken, schaltet der PEN.WiCo in den Standby-Modus. Wenn sich der PEN.WiCo im Standby-Modus befindet:
 - Wenn der PEN.WiCo weiterhin drahtlos verbunden ist, leuchtet die LED nach dem Drücken der Taste 30 Sekunden lang konstant **blau** und pulsiert dann einmal **blau**, wenn die Taste erneut gedrückt wird.
 - Wenn die drahtlose Verbindung des PEN.WiCo unterbrochen wird, blinkt die LED langsam **blau**, um zu versuchen, die Verbindung wiederherzustellen.
- › If you don't press the button within 5 minutes, the PEN.WiCo will go into standby mode. When the PEN.WiCo is in standby:
 - If the PEN.WiCo remains wirelessly connected, the LED will be in steady **blue** for 30 seconds after the button is pressed, and then it will pulse in **blue** once when the button is pressed again.
 - If the PEN.WiCo's wireless connection is lost, the LED will blink slowly in **blue** to try to reconnect.

Laden / Charging

- › Wenn die Akkukapazität zu niedrig ist, leuchtet die LED nach dem Drücken der Taste 30 Sekunden lang konstant **rot**.
- › Die LED blinkt während des Ladevorgangs langsam **rot**.
- › Die LED leuchtet konstant **grün**, wenn der Akku vollständig geladen ist.
- › Die LED erlischt (Standby), nachdem das Ladekabel entfernt wurde.
- › When the battery capacity is too low, the LED will be in steady **red** for 30 seconds after the button is pressed.
- › The LED will blink slowly in **red** during charging.
- › The LED will be in steady **green** when fully charged.
- › The LED will be off (standby) after the charging cable is removed.

Blau / Blue

Gelb / Yellow

Rot / Red

Grün / Green

LED

Taste / Button

Aufladezeit / Charging time		Betriebszeit / Working time
ca. 1 Stunde approx. 1 hour	80%	100%
ca. 1,5 Stunden approx. 1.5 hours	100%	ca. 5 Tage / approx. 5 days

Note for USA (FCC)

FCC COMPLIANCE STATEMENT:

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Radiation Exposure Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.

The device can be used in portable exposure condition without restriction.

Note for Canada (IC)

ISED Statement

This device complies with Innovation, Science and Economic Development licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference; and
- (2) this device must accept any interference. Including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiation Exposure Statement:

This product complies with the ISED RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for intended operation as described in this manual.

Indication pour Canada (IC)

Avis Innovation, Science et développement économique

Le présent appareil est conforme aux Innovation, Science et développement économique aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; et
 - 2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter le brouillage radioélectrique subi même si le brouillage est susceptible d'empêcher le fonctionnement de l'appareil.
- CAN ICES-3 (B)/ CAN NMB-3 (B)

Déclaration d'exposition aux radiations:

Ce produit est conforme à la limite d'exposition ISED RF définie pour un environnement non contrôlé et est sûr pour le fonctionnement prévu comme décrit dans ce manuel.

IKA-Werke GmbH & Co. KG

Janke & Kunkel-Straße 10 • 79219 Staufen, Germany • Phone: +49 7633 831-0 • eMail: sales@ika.de

Register now: www.ika.com/register



www.ika.com



IKAworlwide // #lookattheblue

Technical specifications may be changed without prior notice.

20000054316_20138817_PEN.WW.Co_012026